



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 Rs. per quarter.

THURSDAY, 21st MARCH 1839.

Four annas per Copy.

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed, to be conform'd to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private government, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council  
JOHN BAX. Secy. to Govt.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 18TH FEBRUARY, 1839.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 18th February 1839, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. III of 1839.

I. It is hereby enacted and declared, that within the British Territories under the Government of the East India Company, no person whatever is, or shall be, by reason of place of birth, or by reason of descent, in any proceeding whatever connected with arrears or exactions of rent, excepted from the jurisdiction of the Revenue Courts, any thing in Act No. XI. of 1836 contained notwithstanding.

II. And it is hereby enacted, that no such proceeding which may have been instituted before the passing of this Act in any such Court, and no decree which may have been passed before the passing of this Act in any such proceeding by any such Court, shall be treated as invalid by reason of the place of birth, or by reason of the descent of any party to such proceeding, or to such decree.

III. And it is hereby enacted, that within the said Territories no person whatever shall, by reason of place of birth, or by reason of descent, be in any civil proceeding whatever connected with arrears or exactions of rent excepted from the jurisdiction of the Courts of the Mooniffs,

H. T. PRINSEP,

Secy. to the Govt. of India.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 25TH FEBRUARY, 1839.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 25th February, 1839.

ACT No.—OF 1839.

It is hereby enacted, that Clause 4, Section XI., and Clause 3, Section XXVII. of Regulation XVI. of 1827, of the Bombay Code, and Section 11. of Regulation IV. of 1831, of the same Code, be, from the time of passing this Act, rescinded.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 25th day of May next.

F. MILLETT.

Offg. Secy. to the Govt. of India.

## Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 25TH FEBRUARY 1839.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 25th February, 1839.

ACT No.—OF 1839.

It is hereby enacted, in modification of Clause 5th, Section XIII. of Regulation XIII. of 1827, of the Bombay Code, that all sentences passed by an Assistant Session Judge whereby a convict is liable to imprisonment for a period exceeding two years shall, before they are carried into execution, be confirmed by the Session Judge, whose powers and proceedings in respect of any such case shall be the same as are laid down for the guidance of the Sudder Foujdaree Adawlut in Clause 2d of the Section and Regulation aforesaid, and it shall not be necessary to refer any such case to the Sudder Foujdaree Adawlut.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 25th day of May next.

F. MILLETT,

Offg. Secy. to the Govt. of India.



**PUBLIC ORDER.**

To regulate the religious procession of the Mohurram, and for the preservation of the public peace during that festival, sanctioned by the Honorable the Governor in Council, as provided for by rule, ordinance, and regulation 11, A. D. 1827.

1st. Every person wishing to have a Taboot at the ensuing Mohurram, must obtain the permission of one of the Magistrates of Police, and register his name and place of residence at the Police Office, on or before Monday the 18th instant.

2nd. Any person who may be seen carrying a Sword, Dirk, Bludgeon, or other offensive weapon, will be taken into custody.

3rd. Taboots meeting on the public road, are to give way to one another, in the same manner that carriages do, each Taboot keeping to the left.

4th. Each Taboot is to have but one set of "Tassa," one set of "Dhoolie," one "Kurnah," and fifteen "Hillal."

5th. Taboots are not permitted to go abreast on the public road, but they are to follow each other in a peaceable manner.

6th. Any person found drunk, or throwing stones, mud &c, at the Taboots, will be taken into custody and punished.

7th. No Taboots are allowed to go in procession on the last night of the Mohurram before 12 o'clock, or to continue so after 3 o'clock in the following morning. These processions are limited (on the last night and day of the Mohurram) to the Blendy Bazar road, Duncan road, Clinch bunder, and Market streets; and Taboots are not to be taken out on the last day before 12 o'clock, and on meeting carriages and horsemen, are strictly enjoined to cease playing country music, until they shall have passed the Taboots, keeping the left side of the road; and it is directed, that they be thrown into the sea, and the ceremony concluded by 5 o'clock P. M.

8th. All persons licensed to sell Spirituous Liquors, and all venders of Opium and Bhang, are enjoined to keep their shops closed; and persons found selling any thing of an intoxicating nature, during the aforesaid period, will be taken into custody and punished.

9th. The inhabitants of Bombay are enjoined, not to assault or insult the Moguls, during the celebration of the Mohurram.

10th. The Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that the procession of the "Zool Junnah," or Horse, through the public streets or roads, shall be discontinued, and it is hereby notified accordingly, but it is not intended to prevent any person having the procession within his own compound.

11th. The Court of Petty Sessions will punish any person convicted of a violation of these rules.

E. E. ELLIOTT,  
Acting Senior Magte. of Police.

J. LITTLE,  
Acting Junior Magte. of Police.  
Bombay, 11th March 1839.

اشیہار نامہ

احکام طریقہ ہر اور دن تابوت ہا و امنیت

خلقت ۴۶، رایام عاشورا موافق قان دویم

پولس سنہ ۱۸۲۷ عیسوی از سرکار چلاکت  
مدارنواب مستطاب گونر صاحب بہادر  
در اجلاس کونسل معین و مقرر گردیدہ  
است

اولاً نہ ہر کسی کہ در ماہ محرم خواہد  
کہ بتای تابوت بگذارد باید کہ تا تاریخ ۱۸  
ماہ مارچ قبیل از تاریخ مذکور حکمی از  
یو افس ما جستریت صاحب ہا بیگردد و در  
یو افس افس نام خود وجای سکونت خود را  
بقویسا ند

دویم بدست ہر کسبکہ شہشہر و خنجر و  
پیش قبض و کتار و سوٹ و ہر قسم سلاح کاری  
یباشد او را گرفتار کردہ در پھر نگاہ  
خواہند داشت

سہم در شارع عام تابوت ہا کہ باہم مقابل  
می شوند آنوقت ضرور است کہ موافق آیین  
کاری واسی بطرف چپ برود و آن دیگر ہم  
بر جانب چت خود برود

چہارم پیش ہر تابوت یک دست تاشہر  
یکدست دھوای و یک کرنا و بانندہ عدد  
مشعل ہلال بدار زیادہ ندارد

پنجم ہیچ تابوت بشارع عام نرہد یک و در  
پہلوی یک دیگر نرہند مگر بطریق آسودہ کی  
و اسایش عقب یک دیگر ہر وند

ششم در گشت تابوت ہا اگر کسی را مست  
بہا بند یا خاک اندازی وغیرہ نماید او را  
دست گیر نہودہ سرا جوا ہند داد

ہفتم شب دہم محرم قبل از ساعت دو از دہ  
و بعد ساعت ۳ تابوت را ہیچ نگردانند و  
ہر شب ورود ہم محرم ہر تابوتی کہ در شہر  
می گردانند فقط در بہندی بازار و تانکن







अठार शतांतां गाडी तथा धोडा अशवार  
मने तेज वपते ते तपुत वालाये ताशा  
वारे जंध करवा अहां श्रुध के ते गाडी त  
था धोडा अशवार अये तेरे तेअने कुं  
मके तथा हरअके तपुत तेत नी एजी  
आनुअथी अये तथा कुंम करके शं  
नां फलाफ प वागा श्रुमि तापुत पां  
लीमां नांपी तेली शरये श्रीरीमा करी पा  
रठा थपु \*

←-दाइ तथा अश्रीए तथा लांग देय न  
रा लोकोमे पोतानी कुकानो जंध राअरी  
अये तेअने कुंमके अने जे वनश पाधा  
थी नीशांआयेके तेरी वनश जेकोठ तापुत  
नी रातरे तथा दाइ देयते पक्षडारी तेते  
पेहरांमां राअरी अने शअ कररी \*

←-मुआअना रेदेवाशी लोकोने कुंमके  
जे तापुतना दाडांमां मुआल लोकोना कुंपर  
कुमलो करे नही तथा तेअने केडे नही \*

१०-अंढगांन आली नवाअ मुशतेताअ  
हजरत हनराअ वरनर शाइअ आइ  
दुर दर हजलाश कोशल परमायेके जे  
अजनानी शवारी अयेले धोडानी शवारी श्री  
लामांथी नीफनेके ते शरफारी रशता कुंपर  
फाहाडवाने मोकुफ करके वाशते अये अहर  
करके मंगे धोडा हरकोठ आपणा वाडांमां  
फाहाडवाने मने नथी \*

११-कुंपर लजेआ कुंमथी कुंपर जेकोठ  
यावरी तेना कुंपर शाआत अयाया पेरीशी  
शंन फोरटमां तेने शीअशा प्ररी \*

नीशाएली

अ-अ-जेलीअद

आफरींअ पोलीशीना शीन.अर माअरा तरंद  
शाइअ  
जेमीश लीदल  
आफरींअ पोलीशीनां जुनीअर माअरा तरंद  
शाइअ

ता. ९ अदि मरय श.ने १८३८  
अशवी मुफाम मुआअ \*

W. S. BOYD, Actg. Secy

जाहीरनामा

हेमाजे सन १८२७ चे पालिशीचे दुसऱ्या काय  
द्या प्रम पं तावुताच दिवसात तावुत वाहर फि  
रवावयास क. ८तात त्या विधी व हाक. स. वाहर

रकत न व्हावी म्हणून वेदगाज अलिनवाच मुक्त  
ताव हजरत ह. रानल गवरनर साहेव वाहादुर  
दर हजनाम वीसल य. हा मुकरर कदन हा अ  
कुम फर्म विला आहे

१ कोणा माणस या मोहरम महिन्यांत तावुत  
करण्यास चाहता त्याण प लिख माजिस टाचाड  
कुम यावा व आपले नाव व राहण्य चे ठिकाण  
पोलिम हाफिसांत सोमवारी चालते महिन्याची  
तारोख १८ चे दिवशी अथवा त्या चे अगाधर लि  
हिवारें

२ जो कोणी माणसे आपले हातात तर्तार व  
खंजिर व सुरा व कटार व सोटा व दमरें कांहीह  
त्यार ठेविल तर त्यास धरून पाहण्यांत ठेविले

३ से ठे रसत्यावर तावुत एकएकाचे समारास  
मेार आणतील तेव्हां त्यांस जहर आहको गा  
द्या ज्या रीतिने आपले डावे व जने जातात त्या  
च प्रमाणे आपले ड वे वाजून घेउन जावें

४ हरएक तावुता पुढें त अचा जाड एक व ढा  
लियाचा जेड एक व करणा एक व उजेडास हिचा  
अ १५ त्या पेक्षां अधिक ठेउनच

५ हरएक तावुत माठे रसत्यावर एकएकाचे अ  
रोवर हारोने व एकएकाचे वाजुने जाउनच परें  
तु नावकाशपणे एकएकाचे पाठिम गुन जावें

६ कोणी आणुस हाकटा नजरेंसधेदन त्यास व  
जे कोणी तावुतावर दगड चिखल वगैरे टाकीड  
त्यास धरून पाहण्यांत ठेउन सजा करतील

७ कतलच राचोव बा. कलाक पुर्वी व तील  
लाका नंतर तावुत फिरवायास का. नये व कतलचे  
राचोव व दमर दिवशीं जे तावुत शहरात फिर  
वितात ते अडिव जार व उंकोनरोड व चौचवंदर  
व मारकोट दनक्यात फिरावे व १० तारीखेस हि  
वसाचे वारा कलाकाचे पुर्वी तावुत वाहर काडुन  
येत अग रसत्यांत गडो व घाडखार मिळू लते  
व्हा त्या तावुतवाख्याने तो घोडेखार व गडी जा  
दता पर्यंत ताशेवगैरे वाजुनचयेत असा त्या तावु  
तवाख्यास जहर ह्ळुकुम आहे व हरएक तावुताने  
आपले डावे वाजुन जावें अणि ह्ळुकुम करतात  
कीं स. काळच प. चकलाक पर्यंत तावुत पोण्यांत  
बुडउन मोकळे व्हावें

८ दाख व अफु व भंग विकणार लोक याणी  
आपली दुकाने वंद ठेवावी असा त्यांस ह्ळुकुम आ  
हे व जो जिनस खादखान कैफ येतो अथो जिन  
स हा कोणी तावुताचे राचोव दिवसांत विकता



संपुडेल त्याम पाहण्यांत ठेवितील व मजाकरतील  
 ८ मुंबईचे रंजवार्मो लाकोम झकुम आहे की  
 तावुताचे दिवसांत मोंगल लाक यांजवर चढुनजा  
 घूनय व त्यांस कडुनये

१० बेंदिगान अलिनवाव मृतताव हजरत हन  
 रावल गवरनर साहेब बाहदुर दर दजलास कों  
 मल फर्मावितात की जुलजना म्हणजे घेंद्याचीं  
 खांदी क्रिळांतुन निघत ती सरकारी रसत्याने का  
 ढण्याचे मौकुफ करावें म्हणोन हें जाहीर केले अ  
 सें परंतु घोडा हरकोणास आपले वाद्यांत काढ  
 प्यास मनाद नाहीं

११ सदरी झकुम लिहीले आहेत त्याचे विरुध्द  
 कोणी चालिले हे त्याजवर सावीत जाख्यासपी  
 दोशेभन कांटांतुन त्याजला शोक्षा होईल

निशाणी

इ इ एलीएट

अकटोग पोलीशीचे सिनीयर माजोखे टसाहेब  
 जेमस लीटल

अकटोग पोलीशीचे जुनियर माजोखे ट साहेब  
 शारीख इ माहे मार्च सन् १८३२ इसवी मुामुवद  
 W. S. BOYD, Actg. Secy.

**Notice**

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this office, at 11 o'clock in the forenoon of Thursday the 28th instant, for the supply of any quantity of Stationery that may be required by this department, to comply with demands from the departments, both Civil and Military, at the several stations of this Division (with the exception of Ahmednuggur) for the term of one year from the 1st of April next. A list of the articles may be seen, and all other information obtained, by application at this office from 10 till 4 o'clock daily, Sundays excepted.

Persons desirous of obtaining the contract, must bid for the supply at a per-centage in the Company's Rupee below the present market rates exhibited in the list above alluded to, and on the understanding, that the articles are to be delivered free of all further expense to the departments requiring them at Poona and Kirkee, while those for the Out-stations of the Division, are to be delivered at the Commissariat Stores, Poona.

All articles to be unexceptionable, and of the quality and description generally used by the departments requiring them, and on no account are demands to be questioned but immediately complied with, failing in either of which conditions, they will be purchased wherever procurable, at the contractor's risk and loss; any point in dispute to be decided by a committee of officers.

No person will be permitted to bid who has not previously deposited the sum of Company's Rupees (50) fifty, to be forfeited in the event

of delay, evasion or refusal, to execute the necessary deed of contract, and the person whose offer may be accepted, must be prepared to furnish bonded security to the amount of (150) one hundred and fifty Rupees, which, together with the above deposit, will be held as security for the due fulfillment of the contract.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

H. C. TRASDALE, Capt.

In charge Commt. Dept.

Poona, 5th March 1839.

जाहीर नामा

ऐसजे पुणेत्कडीतीत आहमदनगर खेरोत्र करुन इतर ठिकाणातील मोवोनव निजटारी खात्यात कागद वगैरे लोहोण्याचा मरजाम लागे ल तातारीख १ अपरोल सन १८३८ पासुन एक वर्ष परीयंत पावोण्याकरीता पुणेथेथील अमोठे ट कनोसारी जनराल आहबयचंखात्यांत मागतो लतादेण्याकरीता मुखअव नों अरज साहेब मौ सुफ यचे हफोसांत चालते महोन्यचो तारीख २८ गृहवारचेरात्री प्रातःकाळचे अकरा कलका वर ऐकुन घेतो ल व सदरहू जिनसाचोयाद त्याच हफोसांत आदीतवार खरोत्र करुन दारराज दा हा कलाकापासुन चार कलाक परीयंत मागतो ली अमतां प हावयांस निळतव दसरे काहो प सवयाचे असल तहो त्याच हफोसांतुन मालुम होईल

ज्याले काम मत्ताचेण्याची खुशी असेलत्याणी सदरहू यादींत हालोच वाज रच जदर लोहोले आहेत त्य पेक्षा दारशेकडा कोनोटेके कमी देंतो ल तेटके कंपनी रुपयानी बालाव व अम समजा वेकी पुण व खडकोयथ जाखात्यांत त्याजोनसा मागतो ल तथ आणखो काहो खरच पडल्य व पु न पांचउनद्याय व पुण तुतकडोचव चरोल ठो काणी जाजिनसालागतो ल त्यापुणयथो ल माधो खान्यात पोचउनद्याय

सदरहू जिनसा उत्तम प्रकारच्या वहमेशा क भीसारी खात्यांत जाजातोच्या व जातहू च्या खपां त येतात त्याप्रम णे असाच्या व ज. जिनसा मागतो ल ते विभी क होएक तकरार न करीतां तुंथ व्या व याप्रम णे करण्याम ह्यगद केलोनर जाठिता पो त्याजोनसा मिळतो ल तथे विकत घेतील त्याचे जोखीव व नुकमान मखते दाराच माय पडेल व जर काहो तंटापडे लतर आफोसर लाकोची क्य भेटो करुन निव डा करतील

जाशकस पहोल्याने रुपय ५० अमनत ठेवणा रनाहो त्याजला ललावांत बालुदेणार नाहो वप



क्षाम रूपये अमानत ठेवतील ते रूपये मत्तयाच का  
 गद करून देण्याम त्रिलंबकरील कोवा टाळाटळ  
 करील आगर नाही न्हणल तर सरकारदाखत  
 हातील व ज चा अरज कबुल वहाईल त्याण आण  
 खी रूपये १५० याच जांमोन खत लोहून घेवेंते  
 बदली लिहिलेल पन्नाम रूपये सुध्दामत्ताचागडे  
 रोतीन पार पाडून देण्य करीतां तारण ठेवतील  
 अरज ना कबुल करतोव त्याचकारण बांगण  
 र नाहोत

निष्ठाणी

हेनरी सी टोमडेल

कपतान इनचोराजकमांमारो एट डीपा  
डॅमेंट

ता ५ माह मार्च सन १८३८ दागु ॥ पुणे

असाष्ट कमांमारो जनरालच हकोस

W. S. BOYD, Actg. Secy.

**Notice**

Is hereby given, that verbal offers will be re-  
 ceived at this office, on Monday the 25th ins-  
 tant, at 12 o'clock at noon, for the purchase of  
 (129) one hundred and twenty nine cwt. more  
 or less, of broken-up Brass Ordnance; samples  
 of which may be seen at this office daily from  
 10 till 3 o'clock, Sundays excepted.

The Brass will be put up in separate lots  
 to suit the convenience of intending purchasers.

Terms of sale; a deposit of 10 per cent upon  
 the sum for which each lot is sold, must be paid  
 immediately on its being knocked down, and  
 the Brass must be removed from the commis-  
 sariat stores in two days from the day of sale,  
 or the deposit will be forfeited and the lot or  
 lots resold at the risk and loss of the first  
 purchaser.

On the same day a quantity of damaged  
 Hay, in bales, will be disposed of on the above  
 conditions, the bales may be seen at Kitson's  
 warehouse, near the Custom House, daily from  
 10 till 3, Sundays excepted.

G. POPE, Capt.

Depty. Assist. Comy. Genl. in charge.

Bombay, 11th March 1839.

अ २ ना मु

अेवुणे लशकरी भातानो लागीं शाभान  
 पीतलनो १२८ हेनडरयेंटे फंम जहा येयवा  
 नेळि ते परादे करवाना मुपजुआनी अर  
 न डीपुटी कमीशारी नंतराल शाहेजनां हाप्री  
 शमां यालता महीनानी तारीज २५ रीम  
 वारने हीन आर कलाक शांतली लेरो ते शा  
 भाननां नमुनां हुपर लजेली हाप्रीशमां आ  
 हीतवार शीवामे हर रोज शयारनां दश क  
 लाकयते शांजनां पांय कलाक शुध्दी जेवाने  
 मलरो \*

परीदारोने शुतर पडे मेया अे पीतलनां  
 लाग करीने जुदा जुदा लीलांहुमां मुकरोड  
 येयांजनां जोली अे रीजे अेक अेक लाज  
 ने वपते नामे लपशे तेन वपत तेना अ  
 येन हुपर दर रोकडे टका दश परमाणे अे  
 न अमानत रापणे अने अे पीतल लीला  
 हुनी तारीज्या अे दहाडामां कमीशारीनी  
 वपरमंयो हाहाडी लज्जना नीकर अभांन  
 ततो अेवेज शरकर दामन धते अने लाग  
 अयवा लागीं करी येयाते तेनु जेजंम तथा  
 नुकसान पेहेना परीदारने माये पडरो \*  
 अेज हीने डंभीज थजेलां धाशनी गां  
 शडीनी हुपर लजेली जोलीथी येयारो ते  
 काराडीजे आदीतवार शीवामे हररोज श  
 वारनां दश कलाक थते शयनां पांय कला  
 क शुध्दी मडरी आगल कीटशननी वपार  
 मो जेवाने मलरो \*

नीशाणी

ज-पोप कपतान

डीपुटी आशीराट कमीशारी

नंतराल जन यारज

ता ११ माहे मारय शने १८३८ अ

शली मुा मुजाज डीपुटी कमीशारी

नंतराल शाहेजनी हाप्रीश \*

W. S. BOYD, Actg. Secy.

**Notice**

Is hereby given, that persons desirous of en-  
 tering into a contract, for supplying coir rope,  
 and cable of the best description and manu-  
 facture to this Department, for two years  
 from the 1st May next, may, on application  
 at this office from 10 A. M. till, 5. P. M. dai-  
 ly (Sundays excepted) obtain a list of the pri-  
 ces, and such other information relating there-  
 to as they may require.

Verbal offers for the contract will be receiv-  
 ed at this office at 12 o'clock on Tuesday the  
 2nd April, when persons will be required to  
 bid a per-centage below the prices specified  
 in the list above adverted to at which they  
 will undertake to furnish the whole of the ar-  
 ticles embraced therein, of the best materials  
 and manufacture, in such quantity as may from  
 time to time be demanded.

The contractor will be required to comply im-  
 mediately with all emergent demands, and  
 others less urgent must be completed within  
 the period stated in the supply notes, or in  
 failing to do so, the articles, or such others  
 as may be required in that behalf, will be pur-  
 chased at his risk and loss, and in all such ca-  
 ses a fine of (30) thirty per-cent upon the  
 amount of expences incurred including costs  
 and charges, or a fine of (50) fifty Rupees, at the  
 option of the Executive Officer, will be levied



be liquidated damages for each and every such breach of contract, as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this office Rupees three hundred, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the deed of contract should his offer be accepted, in which case he must be prepared to add the further sum of four hundred Rupees as security for the due performance of the engagement.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

G. POPE, Capt.

Deputy Assist. Commy. Genl. in charge.

Bombay, 11th March 1839.

બ હી ર ના મુ

એવુજે તારીખ ૧ મહિ મેશને ૧૮૩૯ થી બે વરશ શુધે કુતમ ખતનો તથા બનવદ ના કાયાનો દોરડાં તથા હમાર કમીશારી ખાતામાં આપવાનો જખરો કરવાની જે શ ખરીની ખુડી હોરો તેણાએને આદીતવાર શીવાએ હરરોજ શવારના દરા કલાકથતિ શાંબનાં પાંચ કલાક શુધી ડીપુટી કમીશારી બનરાલ શાહુબની હાપ્રીશમાં દરોની જખા દદાશત મલરો તથા તે બબે બીબુ કાંજ પુછુ હશે તેપણ માલુમ થશે \*

કુપર લખેલી હાપ્રીશમાં તારીખ ૨ મહિ આપરેલ મંગલવારને દીને બર કલાકે એ જખરા બાબત મુખનુબાંની અરજ શાંબ લી લશે તે વખત કુપર લખેલી જખાદદાશ તમાં જે દર લખાકે તે કરતાં ફેટલા દકા ઓઠાથી તે જખાદદશતમાં લખેનો શંઘો શામાન કુતમ ખતનો અને બલાવદનો જેને વખતે જેટલો જેટલો માગશે તે આપવાને ક બુલ કરશે તે દકા બોલવા \*

જખરદાર પાશેથી જે શામાન બલદીથી થણી બરૂરીનો માગશે તે મુરત આપનો અ ને થોડી બરૂરીનો હશે તે શપલાજની ચીડી માં લખેલી મુદતમાં આપવો અગર એમાં ચુકશેતો તે શામાન અથવા તેને બદલે જે લાગરો તે બાહરથી ખરીદ કરશે તેનુ બે ખંમ તથા નુકરાંન જખરદારને માથે પડશે અને તે શામાન કુપર જે ખરચ પડશે તે કુ પર દર શેકડે દકા તરીશ પરમાંણે ડંડ અથ વા મલલ હીશાબ રૂાં ૫૦ પચાશ ડંડ લેરો

એવીતો જખશીકીકુટી હાપ્રીશર મુખતારકે • અને એ પરમાંણે જેટલી વખત ચુકરો તેટ લી વખત ડંડ લેરો \*

જે શખશ અગાઉથી કુપર લખેલી હાપ્રી શમાં રૂાં ૩૦૦ અંક તરંણતો અમાંનત રા ખરો નહી તેને એ જખરો લેવા બાબત અ રજ કરવા દેરો નહી અને અરજ કબુલ થ આપકી જખરાનો કાગલ કરી આપવાને ઠીલ કરશે અથવા આના ગાંની કરશે અથવા નામકર જેરોતો કુપર લખેલા અમાનતનાં રૂપેઆ શરકર દખલ થશે અરે જે શખશ નો અરજ કબુલ થશે તેણે પોતાનો કરાર શારીપકે પારપાડી આપવા બાબત બીબ રૂાં ૪૦૦ ચારશો કુપર લખેલા રૂપેઆમાં ભંડી આપવા \*

બંબે રાંઘો તખરીલ લીલાકુની વખતે બહર કરામાં આવશે અને જેનો અરજ ના કબુલ થશે તેનુ કારંણ ફેરશે નહી \*

નીશાણી

જી-પી-કપતાંન

ડીપુટી આશીરાદંટ કબીશારી

બંનરાલ બન ચારજ

તાં ૧૧ મહિ મારચ શને ૧૮૩૯ જ શવી મું મુબાજ ડીપુટી કમીશારી બંનરાલ શાહુબની હાપ્રીશ \*

W. S. BOYD, Actg. Secy.

GENERAL DEPARTMENT.

The Honorable the Governor in Council is pleased to publish for general information, the following letter from the Honorable the Court of Directors, dated 12th September 1838.

Public Department.

No. 23 of 1838.

OUR GOVERNOR IN COUNCIL.

At Bombay.

1. We forward a No. in the Packet, copy of a letter from Mr. Stephens of the Colonial Office, together with copy of the printed papers therein referred to, respecting the disposal of Crown Lands in the Australian Colonies, for the purpose of enabling you to make known their contents, to parties who may be interested in the information. You will observe, that pending the enquiry into the present state of disposing of the Crown Lands in the North American



Colonies, no remission of the purchase money in those colonies, can be guaranteed.

London, 12th  
September 1833. }

We are &c.

(Signed) J. L. LUSHINGTON,  
" RICHARD JENKINS,  
" W. ASTELL,  
" W. STANLEY CLARKE,  
" JOHN MASTERMAN,  
" F. WARDEN,  
" C. MILLS,  
" H. ALEXANDER,  
" JOHN COTTON,  
" W. YOUNG,  
" JOHN SHEPHERD,  
" J. P. MUSPRATT,  
" GEORGE LYALL.

To,  
JAMES C. MELVILL, Esqr.

Sir,

I am directed by the Commissioners for the affairs of India, to transmit to you, for the information of the Court of Directors, Copy of a letter with the enclosures, relating to the disposal of Crown Lands in the Australian Colonies.

I am &c.

(Signed) R. VERNON SMITH,  
India Board, 17th August 1833.

To,  
ROBERT GORDON, Esqr.

Sir,

I am directed by Lord Glenelg to transmit to you, for the information of the President of the Board of Control, the enclosed (printed) papers, respecting the disposal of Crown Lands, in the Australian Colonies, which His Lordship requests, may be communicated to Officers, who may apply for information on the subject, in lieu of the former printed paper dated "Colonial Office 15th August 1834."

As a Commission has been appointed in Canada, to enquire into the present system of disposing of Crown Lands, in the N. American Colonies, Lord Glenelg requests, that all Officers who may propose to settle in those Colonies, may be informed, that pending such enquiry, H. M. Government are not able to state on what terms, the Crown Lands in the N. American Provinces, will in future be disposed of, and that, they cannot guarantee any remission of the purchase money in those Colonies.

I am &c.

(Signed) J. STEPHEN,  
Downing Street, 14th August 1833.

#### INFORMATION RESPECTING THE SALE OF CROWN LANDS IN THE AUSTRALIAN COLONIES.

1. Crown Lands in New South Wales, Van Diemen's Land, and Western Australia are disposed of only by sale at Public Auction in the Colonies, at an upset price fixed by the Government.

2. A deposit of £10 per cent. on the whole value of the purchase must be paid down at the time of the sale, and the remainder must be

paid within one calendar month from the day of sale, previous to which the purchaser will not be put in possession of the land; and in case of payment not being made within the prescribed period, the sale will be considered void, and the deposit forfeited. On payment of the money, a grant will be made in fee simple to the purchaser at the nominal quit rent of a peppercorn.

3. The land will generally be put up to sale in lots of one square mile or 640 acres.

4. Further details relating to the sale of the Crown Lands in the Australian Colonies, must be procured at the Office of the Surveyor General in each respective Province.

5. There are no Crown Lands in South Australia. Information respecting the sale of Lands in that Province, may be procured at the Office of the Colonization Commissioners, No. 6, Adelphi Terrace.

Downing Street, 1st August 1833.

#### INFORMATION FOR THE USE OF MILITARY AND NAVAL OFFICERS PROPOSING TO SETTLE IN THE AUSTRALIAN COLONIES.

1. Military and Naval Officers cannot receive free grants of land; but, in buying Crown land, they will be allowed a remission of the purchase-money, according to the undermentioned scale:—

Field Officers of 25 years' service and upwards, in the whole .....	£ 300
Field Officers of 20 years' service and less than 25, in the whole .....	250
Field Officers of less than 20 years' service, in the whole .....	200
Captains of 20 years' service and upwards, in the whole .....	200
Captains of less than 20 years' service, in the whole .....	150
Subalterns of 20 years' service and upwards, in the whole .....	150
Subalterns of less than 20 years' service, in the whole .....	100

Regimental Staff Officers, and Medical Officers of the Army and Navy, will be deemed to come within the benefit of this Rule, and also Retired Officers of the East India Company's Service, both Naval and Military, on producing a Certificate of their rank, and length of service signed by competent Authorities.

2. Officers of the Army or Navy, who propose to proceed to the Colonies in order to take advantage of this indulgence, should provide themselves with certificates from the office of the General Commanding in Chief, or of Master General and Board of Ordnance, or of the Lords Commissioners of the Admiralty, shewing that their emigration has been sanctioned, and stating exactly their rank and length of service. No document from the office of the Secretary of State is necessary.

3. Officers on half-pay, residing in the Colony where they propose to settle, may be admitted to the privileges of Military and Naval Settlers, without referring to this country for testimonials, provided they can satisfy the Governor that there is no objection to their being allowed the indulgence, and their return of their rank and length of service is accurate, and provided, if they belong to the Navy, that they produce their letter of leave of absence from the Admiralty.

4. Military Chaplains, Commissariat Officers, and Officers of any of the Civil Departments connected with the Army, cannot be allowed any privileges in the acquisition of Crown land. Purser, Chaplains, Midshipmen,



Warrant Officers of every description, and Officers of any of the Civil Departments connected with the Navy, must also be considered as not qualified for those privileges, although members of these classes may have been admitted formerly, and under a different state of circumstances.

5. Gentlemen who have ceased to belong to Her Majesty's Service cannot be allowed the advantages to which they were entitled while in the Army or Navy. It is not however, proposed to affect by this rule, Officers who desire to quit the service for the express purpose of settling in the Colonies; it is only required, that when they resign their commissions, they should apply for a certificate from the General Commanding in Chief, or from the Master-General of the Ordnance, or from the Lords Commissioners of the Admiralty, that they desire with the view of emigrating; and such certificate, if produced to the Governor of any Colony, within one year from its date, but not otherwise, will be a sufficient warrant for allowing the bearer the same advantages as Officers still in Her Majesty's Service.

6. Medical Officers of the Army, who have commuted their Half Pay, will be entitled to the same advantages in the purchase of Land as Subaltern Officers who have sold their Commissions, for the purpose of Emigrating.

7. Officers cannot be allowed advantages in the acquisition of land in any Colony, unless it be their intention to fix their residence in that Colony. In order to insure the observance of this rule, the Titles to lands obtained by Officers who take advantage of the Regulations existing in their favour will be withholden for two years from the date of Sale.

Note. These Regulations are not applicable to the Colony of South Australia.

Downing Street, 1st August, 1838.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,

W. S. BOYD,  
Acting Secy. to Govt,

Bombay Castle, 16th March 1839.

### NOTICE

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this Office, until 12 o'clock on the forenoon of Saturday the 23rd proximo, for the supply of sundry articles, amongst others comprizing those coming under the head of Barrack and Office Furniture, required at this station for the term of one year, from the 1st April next; a list of which may be seen and every other information obtained by application at this office daily, Sundays excepted, from 10 till 4 o'clock.

Persons desirous of obtaining the contract will be required to bid a percentage in the Company's Rupee below the rates exhibited in the list abovementioned, without any exception, and on the understanding, that the articles are to be delivered free of all charges, to the Departments at Ahmednuggur.

The contractor will be required to comply with demands without delay or demur, all articles tendered to be unexceptionable, and of the quality and description generally used by the Departments requiring them; or in failing to do so, they will be purchased wherever pro-

curable, at his risk and loss; any point in dispute to be decided by a Committee of Officers.

No person will be allowed to bid, who has not previously deposited the sum of Company's Rupees (75) seventy five, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal, to execute the necessary deed of contract, and the person whose offer is the lowest, must be prepared to furnish unexceptionable bonded security to the further amount of Company's Rupees (149) one hundred and forty nine, which sum, together with the abovementioned deposit, will be held as security for the due fulfilment of every part of the agreement.

No reason will be assigned for the rejection of any tender.

T. CLEATHER, Bt. Capt.  
Commissariat Agent.

Ahmednuggur, 22nd February 1839.

### जाहीर नामा

ऐसाजे अहमदनगर येथिच ठिकाणात जे त  
रेतरच वराक व हफिमाचे लकडो सामान वगै  
रे लागेल तें तागीख १ माहे अपोल मन १८३८  
पासुन एकवर्ष पर्यंत दण्यकरितां मुलजवाना अज  
चालते सहिन्हाचो तागीख २३ शनवारचे रोजीं  
प्रानःकाळचे वाराकलाकावर अहमदनगर येथिच  
कमिमारो हफिमांत ऐकून घेतोल व मद्रह जिन  
साची याद याच हफिमांत अदितवार खरिजकर  
न दरगेजादाहाकलाका पासुन चार कनाक पर्यं  
त स गितलो असतां पाहावयाच भिल्लेन दुमरे क  
हीं पुढावच ये असन्हास तहो स लुम हादनां

सदरह कंत्राकट घेण्याचो ज्या लाकाचो खु  
षी असेल त्याणो मद्रह यादोत जे दर बिहिले  
आहेत त्यांतून कांही एक जिनमन टाकित कंपनी  
चे रूपय याणो कोतो कमीटकदणते वंलावत अ  
हमदनगर रचे ज्या खात्यांत त्या जिनमा सगतो  
ल तेंय आणखो कांही खर्च पडल्याचुन पोंहच  
उन च वे

कलम  
कंत्राकटरा पासुन ज्या जिनमा मागतील त्या  
विलंब कोवा तकरार न करितां त्याणो घेव्या मद्र  
ह जिनमा उत्तम प्रकारच्या व ह३ शा सदरह  
खात्यांत ज्याजातोच्या व ज्या तरेच्या खपात यता  
त त्याप्रमाणे असव्य नाहीर जेथें त्या जिनमा  
मिळतील तेंय खरेदी करून त्याच जाखोव व रुक  
सांन कंत्राकटराचे माया पडेल जर कांही तंटा  
पडल तर हफिमा हे कांको क्वामटो करून त्यां  
चा निवाड करतील

कलम  
जा सकस पहिच्य जे कंपनीचे रूपय ७५ अमा  
ज्ञत टवणार नाहो त्याजला ललावत बोलु देणा



र नों व कंत्राकट चा कागद बदल देण्यावि  
लंब करील कों टाळ टाळा अगर नाही चंगल  
तर सदर अमानतोचा ऐवज समकार दाखवणे  
रुखव्याच दर सदाहून कमी पडेल त्याणी आ  
णखी कंपनीचे रुपये १४९ चे मातबर जमीनख  
त लिहून द्यावे त व सदरी लिहिलेल अमानतो  
चे रुपये सुध्दा कंत्राकट चंगल रीतिन पार पाडून  
देण्याकरितां आमोनको बदल तरण ठवतो  
अर्जा नाकबुल करतील त्याच कारण सांगणार ना  
हीत तारीख २२ मार्च फेब्रुवारी सन १८३९ द्या  
म्ना अहमदनगर कमिश्नारी एजंट हफिस

T. CLEATHER, Bt. Capt.  
Commissariat Agent,

### Notice

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this Office, at 12 o'clock in the forenoon of Saturday the 23rd proximo, for the following Supplies required at this station, for the term of one year from the 1st April next, lists of which may be seen, and every other information obtained by application at this office every day, from 10 till 4 o'clock, Sundays excepted, vizt.

No. 1, Hospital Provisions,

No. 2, Hospital Country Medicines and Stationery.

Persons desirous of obtaining the contracts will be required to bid a per-centage in the Company's Rupee below the rates exhibited in the lists abovementioned, without any exception, and on the understanding, that the articles are to be delivered free of all charges, to the Departments at Ahmednuggur.

The contractor will be required to comply with demands without delay or demur, and all articles tendered to be unexceptionable, and of the quality and description generally used by the departments requiring them, and in failing in either of which conditions, they will be purchased wherever procurable, at his risk and loss: any point in dispute to be decided by a committee of officers.

No persons will be allowed to bid for any of the contracts, unless they previously deposit in this office, as follows, vizt. for No. 1, Hospital Provisions (150) one hundred and fifty Company's Rupees, and for No. 2, Hospital Country Medicines and Stationery (100) one hundred Company's Rupees, which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and the persons whose offer may be accepted, must be prepared to give unexceptionable bonded security for the further sums, vizt. No. 1, of Company's Rupees 299, and No. 2, Company's Rupees 199, which together with the abovementioned deposits will be held as security for the due fulfillment of every part of the contracts respectively.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

T. CLEATHER, Bt. Capt.  
Commissariat Agent.

Ahmednuggur, 22nd February 1839.

### आजारी नामी

ईसाजे खाली लिहिले सामान ता १ मार्च अप  
रोल सन १८३९ पासून एकवषपर्यंत देण्याकरिता  
मुखजबाबो अस देते महीन्याचा ता २२ फेब्रुवारी  
रोजी प्रातः काळच वारा कलाकावर अहमदन  
गर घद्याल कमी मरी हफोसांत ऐकून घेतील त्या  
सामान च्या यादी सदरज हफोसात दरराज  
आदीतवार खरोज करून दाहा कलाका पासून  
च्या कलाकपथेंत विचरिले असत पाहावय समि  
ळतील व दुसर कांहीं पुसल असतां तहीमा  
मरादल

१ आजारी लाकास खुराखी सामान देण्याचा

२ आजारी लाकास गवठी औषध पुरवण्याचा व कगद वगैरे

सदरज कंत्राकट घेण्याविशीं जालोकाचो खु  
पी असलेलें त्या जे सदरज यादींत दर लिहिलेले आ  
हेत त्यादरापक्षां काही सामान खेरीज नकरीती  
कंपनी रुपयानं कीर्णो एक कमीदरानं देतील तो  
दर वाळावाव अस ममजावकी काही खचनपथ  
तां सदरज सामान अहमदनगर येथे व्यस्य  
त मागील तेथ पोचउन द्याव

सदरज पैका जेजामान मागील ते कंत्रा  
कटारान लिंब अथवा हयगद नकरीतीं द्यावे व  
सर्वसमान उत्तमजातोच व हमशा सदरज खो  
त्य त खपात येत त्याप्रम जे चंगल असवे व ह्या  
करारात चुककलीतर तसामान जथमिळतंयुन  
विकत घेतील त्याचे जाखोव कोवा नुकमीन क  
त्राकटाच माथा पडेल व काहीं तंटा पडला अ  
रोह फीषर लाकांचो क्यामोटो करून निवाडाक  
ततील

खाली लिहिले नवराचे मुखया बदल जेअगो  
धर अस नत ठेवणार नाही त्यास सदरज कंत्रा  
कटातून काणताही कंत्राकट घेण्या करीतां बा  
सागल्यास दणार नाही त्याचा तपशील  
नंबर १ आजारी लेकास खुराखीचे सामान बदल  
कंपनी रुपय १५० व नंबर २ आजारी लाकास  
गावठी अवषध कागद वगैरे बदल कंपनी रुपये  
१०० त रुपय कंत्राचा कागद करून देण्यास  
विलंब कीर्णो हयगद अगर नाकबुल जालेय स  
दरज अमानतोच रुपये सरकार दाखल होती  
ल जाचा अर्ज कवन हादल त्याणे मातबर जा  
मीनचे खत लिहून द्याव त्याचा तपशील नंबर १  
क मकत्या बदल रु०२९९ व नंबर दुसरा मुखत्या  
दल रु०१९९ त रुपय व सदरज सामानतोचे रुपये  
सुध्दा कंत्राकट चंगल रीतीने पार पाडून देण्याक



होती आमीनकीबा तागण ठोवोत्र जाचा अरज  
जाकबल हादल त्याच कारण मागणार नाहों ता॥  
२२ माहफत्रवरी मन् १८३८ दा मा॥ अहमदन  
अर कमोसरो एजेंटहफाम

T. CLEATHER, Bt. Capt.  
Commissariat Agent.

### Notice

Is hereby given, that verbal proposals will be received at the office of the Mint Engineer, on Monday the 1st proximo, for executing the Annual Repairs to the Mint; every requisite information on the subject may be obtained on application at the Mint Engineer's Office.

A. B. TURNER,  
Mint Engineer.

Bombay, 20th March 1839.

### IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS, BOMBAY.

NOTICE IS HEREBY GIVEN.

That William Wilson, and Annundrow Badkey Halker, Insolvents, have respectively filed schedules of their estates and effects in my office, and that by order of the said Court bearing date the Eighteenth day of March instant, the matters of the said insolvents Petitions are ordered to be heard on the first Monday in the month of April next, at the hour of ten o'clock in the forenoon.

Any creditor or creditors wishing to oppose the discharge of the abovenamed insolvents, must give notice thereof to the Chief Clerk at least three days before the day appointed for the hearing, and also file his or their claims together with an affidavit in support thereof at the office of the said Chief Clerk, on paying the usual fees.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk.

Bombay, 19th March 1839.

### IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.

In the matter of the petition of James Barron, of Bombay British inhabitant, who lately carried on the trade and business of a Watch-maker, Silver-smith, and Jeweller, in Bombay aforesaid, under the name and firm of James Barron, and company, an insolvent.

NOTICE IS HEREBY GIVEN.

That the abovenamed insolvent, hath filed a schedule of his estate and effects in my office, and that by order of the said Court bearing date the eighteenth day of March instant, the matters of the said insolvent's Petition are to be heard on the third Monday in the month of April next.

Any creditor wishing to oppose the discharge of the abovenamed insolvent, must give notice thereof to the Chief Clerk at least three days before the day appointed for the hearing, and also file his claim together with an affidavit in support thereof at the office of the said Chief Clerk, on paying the usual fees.

J. P. LARKINS,  
Chief Clerk.

Bombay, 19th March 1839.

### Opium Memorandum.

BOMBAY.

Passes granted up to the 13th instant..... Chests 1,384

MALWA.

Passes granted up to the 6th instant..... Chests.. 18,755

IMPORTED.

From the 16th October 1838 to the 12th instant..... Chests 18,959

Ditto from the 13th to the 19th instant..... 146

Total 19,105

EXPORTED.

From the 8th November 1838 to the 12th instant..... Chests 8,250

Ditto from the 13th to the 19th instant..... 68

Total 8,318

F. BOURCHIER,  
Opium Agent.

Bombay, 20th March 1839.

### Steam Department.

NOTIFICATION.

A Steam Vessel will be dispatched for Suez with a Mail, on Tuesday the 16th April next.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

W. S. BOYD,  
Actg. Secy. to Govt.

Bombay Castle, 2nd March 1839.

NOTICE.

Verbal offers will be received at this office, at 12 o'clock on Monday next the 25th instant, for the supply of the following articles, vizt.

(655) Six hundred and fifty five cwt. of Pig Lead.

(1) One Treasure chest, iron.

(1) One Desk with Press.

(1) One ditto. ditto.

(1) One Camp Table.

(1) One Record Press.

(24) Twenty four Dhutors, Ghatty of 3 yards each.

(250) Two hundred and fifty Ankles, Leather of different sizes, as per muster.

The articles will be put up separately and persons desirous of obtaining the supply, will be required to offer a per-centage below the prices exhibited in a list which may be seen at this office prior to, and during the time of bidding, and the persons whose offers are the lowest, will be required to make an immediate deposit of ten per cent upon the amount of their offers, as security for the due performance of their engagement; all further particulars may be known on application at this office from 10 till 5 o'clock daily, Sundays excepted. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

G. POPE, Capt.  
Depty. Assist. Comy. Genl. in charge,  
Bombay, 20th March 1839.



બહુ ના મુ

એવુને નીચાં લખેલો શામંત કમીશારી  
ખાતામાં આપવાનો જખરો લેવાની મુખજી  
ખાની અરજ ચાલતા મહીનાની તારખ  
૨૫ શીમવારને દીને ખાર કાઢે ડીપુટી ક  
મીશારી જનરાલ શાહુખની હાફ શામાં શાં  
મલી લેશે તે શામંતની વીગત \*

૧૫૫ જરો પંચવન હેનડરવેટ શીશાના  
મહાજો \*

- ૧ એક તરી જુરી ચેશટ લોહોડાની \*
- ૧ એક દેરાક પરેશ શાથે \*
- ૧ એક કૂપર પરમાંલે કૂપર પરમાંલે \*
- ૧ એક કપ ટેબલ \*
- ૧ એક રીકાડ પરેશ \*

૨૪ ચોવીશ ઘોતીમાં ધાટી તરેણ તરેણ  
વારના એક એક \*

૨૫૦ ખરો પચાશ ચાંમકા ના પલા પગના  
કીશમ કીશમના નમુ ના પરમાંલે \*

એ શંધા શામંતના જખર તુ જુડ જુડ  
લીલાહુ કરશે અને એ જખરો લેવાની જે  
શખરોની ખુરી હોશે તેણામને લીલાહુની  
મગાહુ તથા લીલાહુની વખતે દરોની જ

આદદાશત બેવાને મલશે તેમાં લખેલા દર  
કરતાં ક્રેલ ટકા એ જાયાં તે રાંચા શામાં  
ન આપવાને કહુલ કરશે તે ટકા બીલવા  
અને જે શખરોનો અરજ શકુથી એજી હશે  
તેણામને પેતાનાં કરાર શારીપઠે પારપા  
ડી આપવા બાબત જમાનત તરીક પોતા  
ના અરજ કરેલા જખેજ કૂપર દર શેકડેટકા  
દશ પરમાંલે જખેજ તુરત અમાનત રાખરો  
બાબે રાંચા તખરીલ આદીતવાર શીવાએ  
હરોજી શવારનાં દશ કલાકથીતે શાખનાં  
પંચ કલાક જુરી કૂપર લખેલી હાફીશમાં  
પુઠાયાં માલુમ થશે તે જે શખરોનો અરજ  
નાકહુલ કરશે તેતુ કારણ ફેરો નહીં \*

નીશાણી

જ-પોપ-કપતાંન

ડીપુટી આશીરાદેટ કમીશારી

જનરાલ જન ચારજ

તા ૨૦ મહિ મારચ શને ૧૮૩૬ જ  
શબી મુ. મુંબાજ ડીપુટી કમી  
શારી જનરાલ શાહુખની હાફીશ \*

W. S. BOYD, Actg. Secy.

**GENERAL ORDERS.**

**MILITARY DEPARTMENT.**

BY THE HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

BOMBAY CASTLE, 15th MARCH 1839.

No. 162 of 1839.—Captain D. Downing, of the Bengal Establishment, is permitted to proceed to the Cape of Good Hope, with leave of absence for a period of two years, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 16th March 1839.

No. 163 of 1839.—The leave of absence granted to Lieutenant H. Berthon, Executive Engineer of Ahmedabad, under date the 29th January last, is extended to the 15th instant, and that Officer is now ordered to return to his duty.

Bombay Castle, 19th March 1839.

No. 164 of 1839.—The following Native Promotions and Appointments are made:—

	<i>Date of Rank.</i>
1st or Grenadier Regiment Native Infantry.	
Jemedar Bewa Cuddum to be Subedar, and Color Havildar Narsoo Kalunkur to be Jemedar in succession to Subedar Major Uzrail Sing Pensioned .. .. .	} 1st January 1839.
Havildar Major Esree Pursad to be Jemedar, vice Harry Gulchund Invalided .. . . .	} Ditto.. ditto.. ditto.
Havildar Jewrakum Sing to be Jemedar, vice Ranjee Pensioned .. . . .	} Ditto.. ditto.. ditto.
2nd or Grenadier Regiment Native Infantry.	
Jemedar Pickyo Sing to be Subedar, and Color Havildar Ambajee Soorwal to be Jemedar, in succession to Subedar Major Soobanjee Nagtia Pensioned .. . . .	} Ditto.. ditto.. ditto.
26th Regiment Native Infantry.	
Jemedar Salimunjee Banajee to be Subedar, and Havildar Calloo Sing to be Jemedar, in succession to Aitchul Sing Pensioned .. . . .	} Ditto.. ditto.. ditto.
Color Havildar Essajee Banajee to be Jemedar, vice Gunput Row Powar Pensioned.	} Ditto.. ditto.. ditto.

*Appointments.*

	<i>Date of appointments.</i>
1st Grenadier Regiment Native Infantry.	
Subedar Bahadoor Shaik Abdoolah to be Subedar Major, vice Uzrail Sing Pensioned.	} 1st January 1839.
2nd Grenadier Regiment Native Infantry.	
Subedar Sheikh Abdoolah Mahratta to be Subedar Major, vice Soobanjee Nagtia Pensioned .. . . .	} Ditto.. ditto.. ditto.

No 165 of 1839 — Ensign J. E. Taylor, of the 18th Regiment Native Infantry, is appointed Mahratta Interpreter to that Regiment.—Date of appointment 16th February 1839.



No. 166 of 1839.—The following temporary arrangement is confirmed:—

Ensign G. A. Leckie, of the 21st Regiment Native Infantry, to act as Adjutant to the Left Wing of that Regiment, on its removal from Ahmednuggur to Poona, and during its separation from Regimental Head Quarters.

No. 167 of 1839.—The following temporary arrangements in the Scinde Reserve Force, made by Brigadier Valiant, K. H. are confirmed, vizt.

Captain Brett, Artillery, to act as Commissary of Ordnance to the Scinde Reserve Force, from the 1st ultimo, during the absence of Brevet Captain Fraquharson.

Captain Nayler, of Her Majesty's 40th Regiment, to act as Pay Master to the Scinde Reserve Force, during the absence of Captain Corsellis, from the 1st ultimo.

Lieutenant Hart, 2nd Grenadier Regiment Native Infantry, to act as Assistant Commissary General, and in charge of the Sudder Bazar to the Scinde Reserve Force, till the arrival of Lieutenants Wainwright and Freedy, or till further orders.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy to Govt.

### MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th March 1839.

No. 24 of 1839.—Lieutenant F T. Powell, of the Indian Navy, employed on the survey of the Gulf of Manaar, is permitted to visit the Presidency on leave of absence on private affairs.

Bombay Castle, 20th March 1839.

No. 25 of 1839.—Assistant Surgeon Broadhurst, is directed to proceed to the Presidency, as the Officer in waiting for the Indian Navy, and eventually for the purpose of relieving Assistant Surgeon Pitcairn.

No. 26 of 1839.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed, vizt.

#### By the Superintendent of the Indian Navy.

Lieutenant Sharp, to the command of the Hon'ble Company's Brig Euphrates, from the date of taking charge of that Vessel from Lieutenant Frushard.

Lieutenant Sharp, proceeding to the Indus, to take command of the Hon'ble Company's Brig Euphrates, to be accommodated with a passage on board the "Stalkart" from the 6th February last.

Mr. Midshipman C. Hewitt, to the charge of the Bheema Pattamar, from the 12th February last.

Mr. Ommenney, to be Acting Clerk of the Clive, from the 6th February last.

Mr. Ommenney, Acting Clerk of the Clive, proceeding to join that Vessel, to be accommodated with a passage on board the Schooner Emily, from the date of the sailing of that Vessel.

Assistant Apothecary White, proceeding to the Persian Gulf to join the Hon'ble Company's Sloop of War Elphinstone, to be accommodated with a passage on board the Atalanta at the Warrant Officer's Table, from the 1st to the 12th August 1838.

Assistant Apothecary Baccus, proceeding to the Indus to join the Hon'ble Company's Brig Euphrates as Supernumerary, to be accommodated with a passage on board the "Hannah" from the date of the sailing of that Vessel.

Mr. Aitkinson, 2nd Assistant to the Master Attendant, and Boats Crew, (26 in number) proceeding on special duty, to be accommodated with a passage on board the Atalanta, and provisioned from that Vessel, from the 21st February last.

Do. do. Ten Engineers, Five Seamen One Assistant Builder, One Foreman, Five Drillers, Eleven Carpenters, Two Caulkers, Two Lascars, and Ten Ship Lascars, from the 21st February last.

The undermentioned Individuals proceeding to Aden, attached to Captain Foster, to be accommodated with a passage on board the Berenice, from the 25th February last.

- 1 Sub-Conductor.
- 1 Draftsman.
- 1 Interpreter.
- 1 Personal Servant.

#### By Colonel Campbell, H. C. Agent in Egypt.

For accomodating Eleven Engineers sent out from England by the Hon'ble the Court of Directors, for the Indian Navy, with a passage on board the Atalanta from Suez to the Presidency, from 27th January to the 15th February last.

#### By Commander Denton, of the H. C. Sloop of War Coote.

Mr. Midshipman Nesbitt, proceeding from Aden to the Presidency, on medical certificate, to be accommodated with a passage on board the Atalanta, from the 11th to the 15th February last.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy to Govt.



**PACKETS.**

The Post Master General has the honor to notify, that Packets for the reception of letters for dispatch by the following vessels are open at this office.

<i>Names of Vessels.</i>	<i>Agents.</i>	<i>Date of intended departure.</i>	<i>To what port.</i>	<i>Touching where.</i>
H. C. S. Atalunga.	Supt. I. Navy.	25th March.	Suez.	
A Steamer.	Do. Ditto.	16th April.	Ditto.	
Stalkart.	Do. Ditto.	In a day or two.	Karrachee.	
Lady Rayena.	Messrs. Edmond Bibby & Co.	10th do.	Liverpool.	
Morley.	Do. MacVicar & Co.	19th April.	London.	
Eliza.	Do. Forbes & Co.	Ditto.	Ditto.	
Osprey.	Do. Ritchie Stewart & Co.	With despatch.	Liverpool.	
Sir H. Compton.	Do. Corstjoe Cowasjee & Co.	Tomorrow or next day.	China.	

As a general rule, the Packets for sailing Vessels will be closed on the evening before the date of dispatch.

E. E. ELLIOT.

Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, 21st March 1839.

**Civil Appointments, &c.****TERRITORIAL DEPARTMENT****REVENUE.**

Bombay Castle, 16th March 1839.

Mr. E. H. Townsend, acting collector and magistrate of Poona, received charge of that collectorate from Mr. R. Mills on the 5th instant.

Mr. W. B. Freere, acting first assistant to the collector of Poona, is allowed to proceed into the districts, on deputation, from the 14th January last.

Mr. R. K. Pringle, acting collector of Tannah, is allowed leave of absence, under section XIV, of the absentee regulation, from the 23rd January last to the 4th ultimo.

Bombay Castle, 20th March 1839.

Mr. E. H. Townsend, acting collector of Poona, is allowed to proceed on deputation into the districts, to make the Jumabundy settlement.

Mr. W. Courtney, first assistant to the collector of Rutnagere, joined his station on the 14th instant.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,  
L. R. REID.  
Acty Chief Secy.

**ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 14th March 1839.

In consequence of the present state of the health of the Reverend W. K. Fletcher, preventing his proceeding to a distant station, the Honorable the Governor in Council has been pleased to appoint the Reverend J. H. Hughes, from the chaplaincy of Surat, to that of Mhow and Indore, to which he will proceed as soon as he can make the requisite arrangements.

The Governor in Council has been further pleased to direct, that the Reverend W. K. Fletcher resume his former duties at Byculla, as soon as he is sufficiently recovered from the injury he has lately sustained.

Bombay Castle, 16th March 1839.

The Reverend S. F. Pemberton, M. A. Chaplain at Deesa, is allowed leave of absence from the 1st April to the 1st May, to visit the presidency, on the urgent private affairs.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,  
W. S. BOYD,  
Acty. Secy. to Govt.

**Military****Arrivals and Departures.****ARRIVALS.**

12th March.—Lieut. Morse, staff, from Poona.

13th Do.—Assist. surg. Cunningham, from Ahmedabad,

14th Do.—Ensign C Whitehill, 10th R. N. I. from Tannah.

Do. do.—Capt. Holland, actg. depy. qr. mr. genl. from Mahablesapur.

Do. do.—Lieut. Berthen, Engineers, from Goozerat.

15th Do.—Supt. surg. Purcell, med. staff.

Do. do.—Capt. R. Shortrede, Trigl. Sur. from Konkan.

Do. do.—1st Lieut. Warner, B. H. A.

Do. do.—Lieut. col. Booth, 41st R. from Poona.

Do. do.—Capt. Chanic, do. do from do.

17th Do.—Major J. W. Watson, arty. from do.

19th Do.—Lieut. J. Anderson, 17th B'oy N. I. from England.

20th Do.—Col. Whitehill, v. B from do.

Do. do.—Lieut. col. S. Hughes, C. B. from do.

**DEPARTURES.**

14th March.—Ensign J. D. De Vitre, 25th R. N. I. to Poona.

16th Do.—Ensign Whitehill, 10th do. to Tannah.

Do. do.—Lieutenant Col. Alves, staff, to Sea.

Do. do.—Col. Gunner, Madras army, to Europe.

Do. do.—Captain Downing, Bengl. estab. to Cape of Good Hope.

Do. do.—Captain J. H. Chalmers, marine Battalion.

19th Do.—Major Simmons, 41st R. N. I. to Belgium.

Do. do.—Ensign A. Price, 4th R. N. I. to Bassein.

Do. do.—Lieut. Ashworth, N. v. B. to Dapoolce.

Do. do.—Lieut. H. Shakespear, 2nd Nizam's Cavy.

By order of the Hon'ble Major's Office 20th March 1839.

**Shipping and Mail Cabs.****ARRIVALS.**

14th March.—Barque Hydrooso, Hajee Ebrahim, Macoda, from Malabar Coast, 16th February 1839.

Passengers.—2 natives.

15th Do.—Portuguese Brig Cassador, J. L. de Almeida, master, from Macad, 22nd December 1838, Singapore 2d January, Penang 25th January, and Goa 24th February 1839.

Passengers.—Mr. J. de Carvalho—Mr. J. M. de Siqueira—Dr. Lobo—5 natives and 1 Chinaman.

18th Do.—Ship Hannah, D McGregor, master, from Carrachee, 13th instant.

19th Do.—Barque Bolton, A. Young, master, from China, 31st January, Singapore 8th and Point de Galle 26th February 1839.

Passengers.—Mr. & Mrs. Crawford—Mr. Jardine—Mr. Robertson—Mr. Dickinson—Mr. Domett.

Do. do.—Ship Caledonia, J. R. Stroyan, master, from Liverpool 21st October 1838, and Cochia



## Unclaimed Letters.

## POST LETTERS.

6th inst.

**Passengers.**—Mrs. Dr. Barrington—Lieut. Anderson, 17th Regt. N. I.

Do. do.—Ship Hydroos, Mahomud Ghom, nacoda, from the Indus, 13th instant.

**Passengers.**—Mr. Hynes, Conductor—Mr. Dinn, Sub-conductor and 6 Natives.

20th do.—The E. I. C. Steamer Hugh Lindsay, Lieut. F. P. Webb, Commanding, from Suez, 24th February 1839.

**Passengers.**—Mrs. Col. Powell—Miss Powell—Col. Whitehill—Col. Hughes, c. b.—Capt. Hart—Mr. Farrie—Mr. Cormack—Mr. Huzeke—Mr. Foot—Capt. Anderson—Mrs. Ogilvie—Mr. & Mrs. Robertson—Mr. and Mrs. Lucas—Capt. Westmacott—Lieut. Mitchell—Mr. Hume—Mr. E. K. Hume—Mr. Stopford—Mr. R. Stopford—Mr. Potter—Mr. and Mrs. Elliot—Mr. Davidson—one European female and 4 native servants,  
DEPARTURES.

15th March.—Barque Sythree Byee, Abdull Cauder, nacoda, to Cochin.

16th Do.—Barque Emigrant, Wm. Petrie, master, to Liverpool.

Do. do.—Barque Eamont, N. Burtal, master, to Currahee.

**Passengers.**—J. J. Atkinson, surgeon—2 conductors—and 11 natives.

17th Do.—Ship Sir Charles Malcolm, James Lyons, master, to China.

Do. do.—Brig Warwick, R. Jeffes, master, to Liverpool.

**Passengers.**—Capt. and Mrs. Carter and 9 children.

18th Do.—American Ship, William and Henry, C. H. Fabens, master, to Zanzibar, and Salem.

Do. do.—Ship Mount Stuart Elphinstone, N. Stewart, master, to Port Glasgow.

Do. do.—Ship Walmer Castle, W. Bourchier, master, to the Cape, and London.

**Passengers.**—Mrs. Bourchier—Mrs. Fraser—Col. Alves—Col. Gummer—Capt. Downing—Revd. Mr. Blair—1 European Female Servant.

19th do.—French Ship Nymphé, J. Labal, master, to Mahi and Bordeaux.

Do. do.—Ship Reliance, D. Robertson, master, to Liverpool.

**Passengers.**—Mr. Lancaster, Malabar Coast—Eswantrow Rajee Serkee, Bugantrow Witel, Chilly Conjerow Surrey, Rowjee Curjerow, Babbajee Bondgoree, Gungoo Salayker, Manajeo Motty, Ioolajee Hersajee, Kanow Gonleef, Pedro Laurencio de Monte.

D. ROSS,

Master Attendant.

Bombay, 20th March 1839.

## Notice.

The Post Master General begs to notify that the English Mail for dispatch by Atlanta Steamer, will be closed at 3 P. M. on Monday next the 25th instant.

E. E. ELLIOT,

Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office,  
20th March 1839.

- 1 Mrs. Ellen McCharthy, Widow.....do.  
 1 Lieut. H. Lavin, Mess Treasurer  
 13th Regiment Native Infantry.....do.  
 1 G. Henry Clark, Esq. c. s.....do.  
 1 S. C. Rodgers, Esq. care of Edul-  
 jee Fraujee.....do.  
 1 Sr. Joao Baptista Braganga.....do.  
 1 Abraham Laperson Esq.....do.  
 1 Curselbaee Cowesjee.....do.  
 1 Moonay Cumberally.....do.  
 1 Byramjee Fraujee.....do.  
 1 Meeyah Mithabhoy Currimbhoy.....do.  
 1 Mary, Ayah of Mrs Jackson,.....do.  
 1 Subedar Mahomed Boodeen, head  
 Kotwall.....do.  
 1 Dadoo Meeya Meerukur.....do.  
 1 Mr. M. Darly, Ship Euphrates.....do.  
 1 Wassoodew Venak, 1st Assistant  
 the Jail Hospital.....Dharwar,  
 1 Sr. Vitoriano Fernandes.....Bombay.  
 1 Mr. Seco Abdulla Polwalla.....do.  
 1 Chas. W. Trothors, Ayah Anna  
 Maria de Roza,.....do.  
 1 Mathens Bernardo,.....do.  
 1 Abraham Butler.....do.  
 1 Anjee Mahomed Khan.....do.  
 1 Bowany Subedar Pensioner.....do.  
 1 Mhutyam Barber.....do.  
 1 Hooramudjee & Co.....do.  
 1 Mrs. Anna Emico Kiulock,.....do.  
 1 Rama Soorty.....do.  
 1 Wassoodew Sadasewjee.....do.  
 1 D. dahunza, Messman of the Gun  
 Troops.....do.  
 1 Bhugwan Bhooeun.....do.  
 1 Shaik Abdoola Rymon.....do.  
 1 Shaik Ally.....do.

E. E. ELLIOT,

Post Master General.

Bombay, 20th March 1839.

High water in the harbour under the following dates.

	A.	M.	P.	M.
1839.				
March 21st Thursday.....	2	55	3	26
.. 22nd Friday.....	3	58	4	29
.. 23rd Saturday.....	5	1	5	55
.. 24th Sunday.....	6	44	7	23
.. 25th Monday.....	8	3	8	37
.. 26th Tuesday.....	9	1	9	24
.. 27th Wednesday.....	9	46	10	5

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Govern-  
ment Press, AVOLLO STREET.